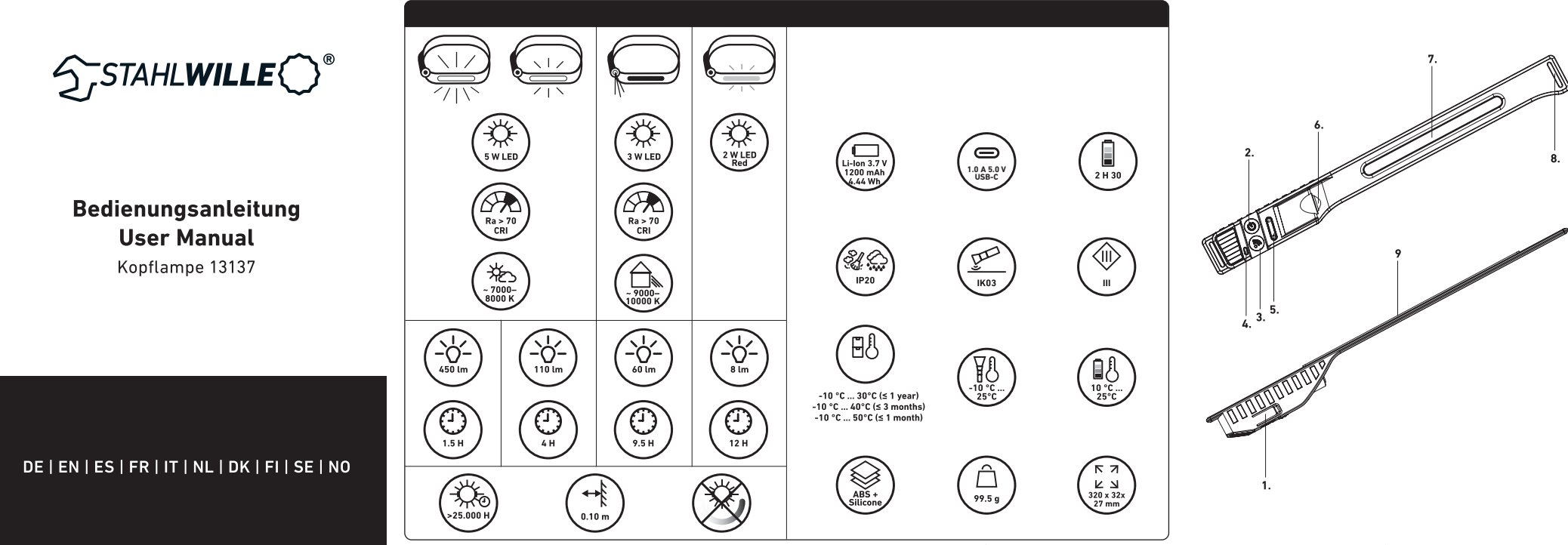




bar. Wenn die Lebensdauer der LED endet, muss die komplette Leuchte ersetzt werden.

- Produkt nicht öffnen oder modifizieren! Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person durchgeführt werden.

- Das Trennen des Gerätes von der Stromversorgung nur durch Ziehen am Stecker oder Steckergehäuse, nie am Kabel.
- Angaben für Leuchte und Netzteil sowie Netzspannung an der Steckdose müssen mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Die Leuchte darf nicht auf die Seite der Lichtquelle gelegt werden oder auf diese Seite umfallen.

WIEDERAUFLADBARER AKKUPACK

Das Produkt enthält einen nicht austausch-

baren Akkupack, bei leerem Akku diesen umgehend wieder aufladen. Nach vollständiger Aufladung von der Aufladung trennen.

Im Falle eines Auslaufens der Energiequelle die Flüssigkeit mit Schutzhandschuhen und einem trockenen Tuch entfernen.

Die Leuchte auf feuerfester Unterlage und nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen aufladen!

UMWELTHINWEISE | ENTSORGUNG

Die Verpackung sortenrein entsorgen. Pappe und Karton zum Altpapier, Folie in die Wertstoff-Sammlung.

Das unbrauchbare Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen. Die Kennzeichnung „Mülltonne“ weist darauf hin, dass Elektrogeräte in der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Rückgabe- und

Sammelsysteme in ihrer Gemeinde verwenden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt gekauft wurde. Produkt zur Entsorgung an einer speziellen Entsorgungsstelle für Altgeräte abgeben. Das Produkt nicht in den Hausmüll werfen.

Gebrauchte Batterien/Akkus immer in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen oder Anforderungen entsorgen. Damit erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Pflichten und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- Typ-C Ladebuchse
- An/Aus-Taster
- Gesten-Sensor Taster
- LED-Anzeige
- Gesten-Sensor
- Punktfokussierte LED (Spot)

- COB-LED
- Kopfbandaufnahme
- Kopfband

INBETRIEBNAHME

Vor erstmaliger Benutzung Akkupack vollständig aufladen.

An/Aus-Taster:
1x COB-LED: 100%
2x COB-LED: 20%
3x Spot-LED: 100%
4x: Aus

Durch langes Drücken der An/Aus-Taste (ca. 2 sec) wird die rote LED eingeschaltet.

Handgestensensor:

Aktivierung der Gesten-Sensorautomatik durch Drücken der Taste. Aktivierung wird durch Anzeige-LED angezeigt. Durch 1-malige Handgeste im Abstand von ca. 10cm kann die LED nun an- und ausgeschaltet werden.

Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet und nur zur Verwendung wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Eine Anwendung außerhalb dieser Information gilt nicht als bestimmungsgemäß, dies kann Sachschäden oder Personenschäden verursachen. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch falschen bzw. nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

- Information | Nützliche Zusatz-Informationen zum Produkt
- Hinweis | Dieser Hinweis warnt vor möglichen Schäden aller Art
- Vorsicht | Achtung – Gefährdung kann zu Verletzungen führen
- Warnung | Achtung – Gefährdung! Kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt dient als mobile Lichtquelle und ist nicht zur Verwendung in anderen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für die

Kinder vom Produkt und der Verpackung fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt bzw. der Verpackung spielen. Augenverletzungen vermeiden - nie direkt in den Lichtstrahl schauen oder anderen Personen ins Gesicht leuchten. Geschieht dies zu lange, kann durch Blaulichtanteile eine Netzhautgefährdung auftreten. Niemals an ein an das Stromnetz angeschlossenes Gerät mit nassen Händen fassen oder wenn dieses ins Wasser gefallen ist. In diesem Fall erst die Haussicherung abschalten und anschließend den Netzstecker ziehen. Niemals in explosionsgefährdeter Umgebung einsetzen, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Staub oder Gase befinden. Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Anschlussleuchte nicht knicken, spannen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmittel bringen. Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann. Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein. Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden. Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen. Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen. Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Ver-

letzungen nicht knicken, spannen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen, Chemikalien oder Lösungsmittel bringen. Nur eine gut zugängliche Steckdose benutzen, damit das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann. Alle angeleuchteten Gegenstände müssen mindestens 10cm von der Leuchte entfernt sein. Produkt ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zubehör verwenden. Niemals versuchen, eine Batterie/Akku zu öffnen, zu quetschen, zu erhitzen oder in Brand zu setzen. Nicht ins Feuer werfen. Das Produkt darf nur in geschlossenen, trockenen und weiträumigen Räumen geladen werden, entfernt von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Nichtbefolgung kann zu Verbrennungen und Bränden führen. Auslaufende Batterie-/Akkuflüssigkeit kann bei Berührung mit Körperteilen zu Ver-

letzungen führen. Bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit frischem Wasser ausspülen und umgehend Arzt kontaktieren. Anschlussklemmen und Batterien nicht kurzschließen. **GEFAHR VOR BRAND UND EXPLOSION** Nicht in der Verpackung benutzen. Produkt nicht abdecken - Brandgefahr. Das Produkt niemals extremen Belastungen wie z.B. extreme Hitze, Kälte, Feuer usw. aussetzen. Nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden. **ALLGEMEINE HINWEISE**

- Nicht werfen oder fallen lassen
- Die LED-Abdeckung ist nicht austauschbar. Bei beschädigter Abdeckung muss das Produkt entsorgt werden.
- Die LED-Lichtquelle ist nicht austausch-



or allowed to topple face-down. **RECHARGEABLE BATTERY PACK**

The product contains a non-replaceable, rechargeable battery pack. If the rechargeable battery pack is empty, recharge it immediately.

Once fully charged, remove from the charger. In the event of liquid leaking from the power source, remove this with protective gloves and a dry cloth.

Charge the lamp on a fireproof surface and only under the constant supervision of an adult!

ENVIRONMENTAL INFORMATION | DISPOSAL Dispose of packaging after sorting by material type. Cardboard and cardboard to the waste paper, film to the recycling collection.

de acumuladores agotados, recárguelos inmediatamente. Desconecte cuando la carga se haya completado. Si se da una fuga en la fuente de energía, retire el líquido con guantes protectores y un paño seco.

Cargar la luz sobre una superficie resistente al fuego y bajo supervisión constante de una persona adulta!

INDICACIÓN RELATIVA AL MEDIO AMBIENTE | ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje después de clasificar sus materiales. La cartulina y el cartón deben desecharse con el papel viejo mientras que la lámina debe ir a la sección de reciclado de estos materiales. Elimine el producto ya inservible observando las prescripciones legales. El icono del „cubo de basura“ indica que los

aparatos eléctricos no deben eliminarse en la UE con la basura doméstica normal. Sírvasse de los sistemas de devolución o colecta de su comunidad o diríjase al comercio en el que compró el producto. Entregue el producto para su eliminación a un centro de eliminación especial para aparatos viejos. No arroje el producto a la basura doméstica. Elimine las pilas o acumuladores agotados siempre observando las leyes y exigencias locales. De este modo cumplirá sus obligaciones legales y cooperará a la preservación medioambiental.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- Toma de carga tipo C
- Botón de encendido/apagado
- Botón del sensor de gestos
- Señalización LED

- Sensor de gestos
- LED enfocado en un punto (Spot)
- LED COB
- Alojamiento del arnés de cabeza
- Arnés de cabeza

PUESTA EN SERVICIO

Antes del primer uso, cargar por completo la batería.

Botón de encendido/apagado:

- LED COB: al 100%
- LED COB: al 20%
- LED spot: 100%
- : desconectado

Presionando prolongadamente el botón de encendido/apagado (aprox. 2 segundos) se conecta el LED rojo.

Sensor de gestos manual:

Sensor de gestos automático se activa presionando el botón. La activación se muestra mediante el indicador LED. A continuación,

es posible encender y apagar la luz LED mediante un gesto de la mano a una distancia aproximada de 10 cm.

Indicador LED de la capacidad del conjunto de baterías:

Durante el funcionamiento: Capacidad baja = el LED parpadea con luz roja

Justo antes de agotarse la batería = el LED parpadea tres veces en rápida secuencia con luz roja Durante la carga: rojo = cargando | verde = batería cargada por completo

Proceso de carga:

Si se almacena la batería por un periodo prolongado, debe cargarse previamente (al menos 3 veces al año) para evitar una descarga total del paquete de baterías.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.

ES

SEGURIDAD - DECLARACIÓN DE INDICACIÓN Por favor, observe las siguientes señales y palabras que se emplearán en las instrucciones de servicio, en el producto y en el embalaje:

- Información** | Informaciones prácticas adicionales sobre el producto
- Indicación** | Esta indicación avisa de posibles daños de todo tipo
- Cuidado** | Atención - peligro de sufrir lesiones
- Aviso** | ¡Atención, peligro! Puede tener como consecuencia heridas graves o la muerte

USO PRESCRITO

The product complies with the requirements from the EU directives.

- Recargar solo cuando esté apagado. ¡No recargar e iluminar al mismo tiempo!

El producto observa las exigencias de las directivas de la UE. Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

FR

SÉCURITÉ - EXPlication DES SYMBOLES Veuillez respecter les symboles et mots de signalisation suivants qui sont utilisés dans le mode d'emploi, sur le produit et sur l'emballage :

- Information** | Informations supplémentaires utiles sur le produit
- Remarque** | Cette remarque avertit contre des dommages possibles de tout type
- Prudence** | Attention - le risque peut entraîner des blessures
- Avertissement** | Attention – danger ! Peut entraîner des blessures graves, voire la mort

décharge profonde du bloc d'accu. Chargement uniquement à l'état éteint. Ne pas charger et éclairer en même temps ! Le produit est conforme aux exigences des directives européennes. Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

IT

SICUREZZA - SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE Osservare i seguenti simboli e termini utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sul prodotto e sulla confezione:

- Informazione** | Utili informazioni aggiuntive sul prodotto
- Nota** | Questa nota avvisa su possibili danni di qualsiasi tipo
- Attenzione** | Attenzione – Pericolo di lesioni!
- Avvertimento** | Attenzione – Pericolo!

El producto se ha concebido como fuente de luz móvil y no está destinado a otras aplicaciones. El producto está destinado exclusivamente al uso privado en el hogar y no es apto para uso comercial ni para la iluminación de habitaciones en el hogar sino debe utilizar sólo como se describe en las instrucciones de uso. El uso al margen de estas informaciones no se considera como prescrito y puede causar daños materiales o lesiones personales. No aceptamos ninguna responsabilidad respecto de los daños causados por el uso incorrecto o no prescrito. **INDICACIONES DE SEGURIDAD GENERALES** Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia si se les informa de su empleo seguro y conocen sus peligros. Los niños no deben jugar con el producto. La lim-

pieza y los cuidados no deben correr a cargo de los niños sin vigilancia. Mantenga a los niños alejados del producto y de su embalaje. El producto no es un juguete. Los niños deben estar vigilados para garantizarse que no jueguen con el producto o el embalaje. Evitar las heridas de los ojos; no mirar directamente en el haz de luz ni alumbra el rostro de otras personas. Si esto sucediera durante un tiempo excesivo, se podría en peligro la retina por causa de la porción de luz azul. No tocar nunca un dispositivo conectado a la red de corriente con las manos mojadas o si éste hubiera caído al agua. En este caso debe desconectarse primero el seguro o fusible de toda la casa y desenchufar seguidamente. No emplear nunca en entornos susceptibles de explosión, donde se encuentren líquidos inflamables, polvos o gases.

No sumerja el producto nunca en agua u otros líquidos. Emplee solo una toma bien accesible para que el producto pueda desconectarse de la red de corriente inmediatamente en caso de fallo. Todos los objetos iluminados deben encontrarse mínimamente a 10 cm de la lámpara. Emplear el producto sólo con los accesorios que formen parte del volumen de suministro. No intente nunca abrir una pila o acumulador, aplastarla, calentarla ni quemarla. No arrojar al fuego. El producto solamente debe cargarse en estancias cerradas, secas, amplias y alejadas de materiales y líquidos inflamables. La no observación puede tener como consecuencia quemaduras e incendios. Las pilas con fugas o el líquido de los acumuladores pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con miembros del cuer-

po. Al entrar en contacto, enjuagar inmediatamente con agua fresca y ponerse en contacto sin dilación con el médico. No crear un cortocircuito entre la terminal de conexión y las pilas. **PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN** No lo emplee en su embalaje. No cubra el producto; peligro de incendio. El producto no debe someterse nunca a esfuerzos extremos como, por ejemplo, calor y frío intensos, fuego, etc. No emplear bajo la lluvia o en locales húmedos. **INDICACIONES GENERALES**

- No arrojar ni dejar caer
- La cobertura del LED no es sustituible. Si se daña la cobertura, debe desecharse el producto.
- La fuente de luz del LED no es sustituible. Cuando concluya la vida útil de la

fuente de luz o bombilla, debe substituirse la lámpara completa. ¡No abrir ni modificar el producto! Las reparaciones solo deben ser llevadas a cabo por el fabricante o por un técnico de servicio por él encargado o por una persona cualificada de modo semejante. Desconecte el dispositivo de la red de corriente solo tirando del enchufe o desde el compartimento del conector, nunca tirando del cable. Las indicaciones relativas a la lámpara, el bloque de alimentación así como la tensión de red de la toma de corriente deben coincidir con lo indicado en la placa de tipo. La lámpara no debe colocarse por el lado de la fuente de luz o caer por este lado. **CONJUNTO DE PILAS RECARGABLES** El producto contiene un conjunto de pilas o acumuladores no reemplazables; en caso

côté de la source lumineuse ou tomber de ce côté.

BLOC D'ACCU RECHARGEABLE

Le produit contient un bloc d'accu non remplaçable, en cas d'accu vide celui-ci doit être rechargé immédiatement. Une fois le chargement complet, arrêter le chargement.

En cas de fuite de la source d'énergie, éliminer le liquide avec des gants de protection et un chiffon sec.

Recharger la lampe sur un support résistant et uniquement sous la surveillance permanente d'un adulte !

REMARQUE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT | ÉLIMINATION Éliminez l'emballage par type. Mettez le papier et le papier avec les déchets de papier et le film avec les matières recyclables.

Éliminez le produit inutilisable conformément aux dispositions légales. Le marquage avec la « poubelle » indique que dans l'UE, les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques normaux. Utilisez les systèmes de reprise et de collecte de votre commune ou adressez-vous au revendeur auprès de qui l'appareil a été acheté. Transmettez le produit à un point de collecte spécial pour appareils usagés en vue de son élimination. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Éliminez toujours les piles / batteries usées conformément aux lois ou exigences locales. Vous vous acquittez ainsi de vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- Douille de chargement de type C
- Bouton Marche / Arrêt
- Bouton de capteur de gestes
- Affichage LED
- Capteur de gestes
- LED à focalisation ponctuelle (spot)
- LED COB
- Fixation avec bandeau
- Bandeau de tête

Charger entièrement le bloc d'accu avant la première utilisation.

s'allume. **Capteur de gestes manuels :** Activation du capteur automatique de gestes par un appui sur le bouton. L'activation est indiquée par la LED d'affichage. Un seul geste de la main à une distance d'environ 10cm permet d'activer et d'éteindre la LED. **Affichage LED de la capacité du bloc d'accu :** Durant le fonctionnement : Faible capacité = la LED clignote en rouge Juste avant la fin de la capacité de l'accu = la LED clignote 3 fois rapidement en rouge. Pendant le chargement : rouge = en charge | vert = accu plein **Processus de chargement :**

- En cas d'entreposage pendant une longue période, charger également la lampe auparavant (min. 3x par an) afin d'éviter la

decharge profonde du bloc d'accu. Chargement uniquement à l'état éteint. Ne pas charger et éclairer en même temps ! Le produit est conforme aux exigences des directives européennes. Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endossons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression.

Può provocare lesioni gravi o letali **IMPIEGHO APPROPRIATO** Il prodotto è una fonte luminosa mobile e non è concepito per scopi diversi. Il prodotto è concepito esclusivamente per uso privato domestico e non per scopi commerciali né per l'illuminazione di ambienti domestici, quindi va utilizzato soltanto come descritto nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro impiego che sia diverso dalla destinazione d'uso prevista è da considerarsi inappropriato e quindi può provocare danni a cose o persone. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni provocati da un uso errato o inadeguato. **AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI** Questo prodotto non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza la necessaria esperienza e conoscenza,

a meno che non siano state istruite sull'uso in sicurezza del prodotto e informate sui pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati. Tenere il prodotto e l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non usino il prodotto e l'imballo come un giocattolo. Evitare lesioni agli occhi - non fissare mai direttamente il raggio luminoso né dirigerlo sul viso di altre persone. Un'esposizione prolungata alle particelle di luce blu potrebbe danneggiare la retina. Non toccare mai un apparecchio collegato alla rete elettrica con le mani bagnate o qualora sia caduto in acqua. In questo caso, disinserire prima il fusibile generale, quindi scollegare la spina elettrica. Non impiegare mai in ambienti a rischio di

esplosione, in cui sono presenti liquidi, polveri o gas infiammabili. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Utilizzare soltanto una presa elettrica facilmente accessibile per poter scollegare il prodotto rapidamente dalla rete elettrica in caso di anomalia. Tutti gli oggetti illuminati devono trovarsi ad almeno 10 cm di distanza dalla lampada. Utilizzare il prodotto esclusivamente insieme agli accessori forniti in dotazione. Non tentare mai di aprire una batteria, né di schiacciarla, riscaldarla o incendiarla. Non gettarla nel fuoco. Il prodotto deve essere ricaricato soltanto in ambienti chiusi, asciutti e spaziosi, lontano da materiali e liquidi infiammabili. La mancata osservanza di quest'avvertenza può provocare incendi e ustioni.

Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare corrosione cutanea in caso di contatto con una parte del corpo. In caso di contatto, sciacquare immediatamente i punti interessati con acqua pulita e rivolgersi subito a un medico. Non cortocircuitare i morsetti né le batterie. **PERICOLO DI INCENDI ED ESPLOSIONI** Non utilizzarlo all'interno della confezione. Non coprire il prodotto - pericolo d'incendio. Non esporre mai il prodotto a sollecitazioni estreme, ad es. caldo o freddo estremo, incendio ecc. Non utilizzare sotto la pioggia o in ambienti umidi. **NOTE GENERALI**

- Non lanciarla o farla cadere
- La copertura del LED non è sostituibile. Se la copertura è danneggiata, smaltire il

prodotto.

- La fonte luminosa del LED non è sostituibile. Nel momento in cui la durata di vita del LED si conclude, è necessario sostituirla tutta la lampada.
- Non aprire né modificare il prodotto! I lavori di riparazione devono essere effettuati esclusivamente dal produttore o da un tecnico di assistenza incaricato dal produttore, oppure da una persona dotata di una qualifica equivalente.
- Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, tirare sempre il connettore o il relativo alloggiamento, mai il cavo.
- I dati relativi alla lampada e all'alimentatore, nonché la tensione di rete riportata sulla presa elettrica devono coincidere con i valori indicati sulla targhetta dei dati tecnici.
- La lampada non deve essere collocata sul lato della fonte luminosa né cadere su

